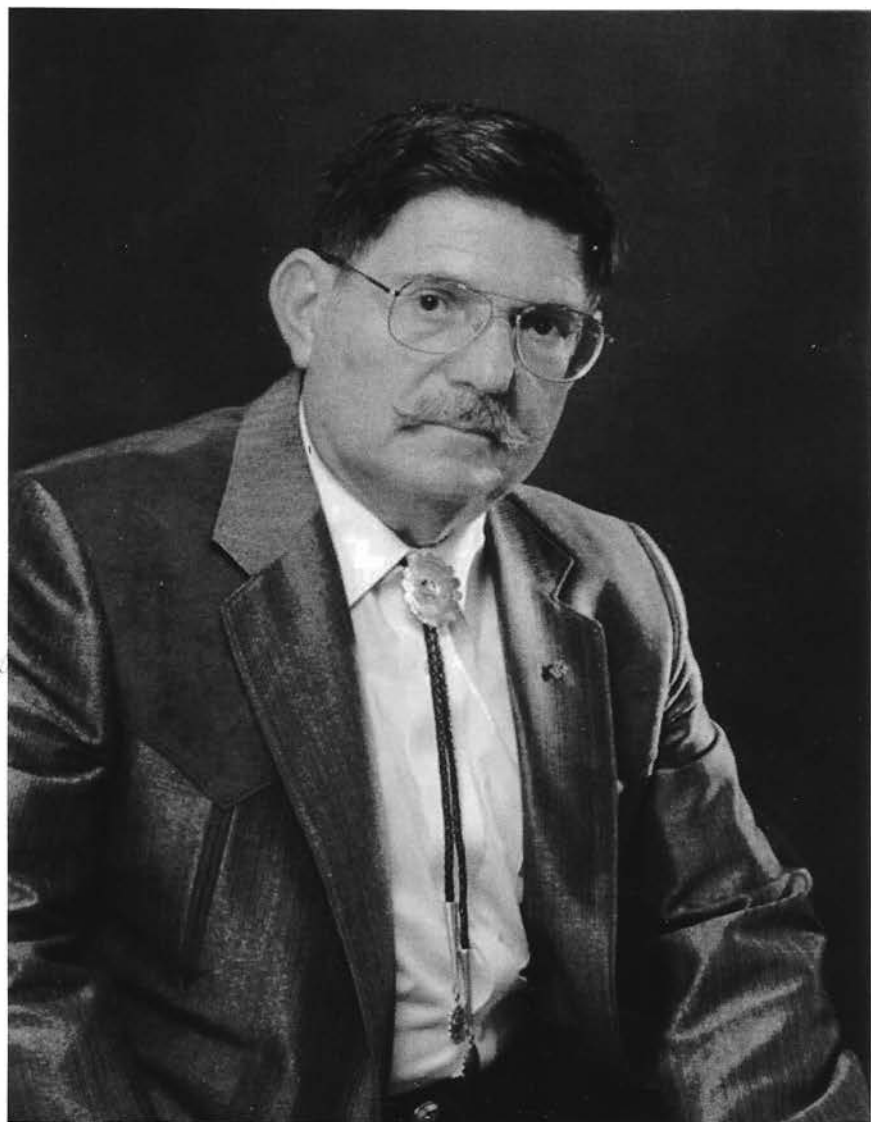


Twenty-Ninth Annual Conference of the
German Studies Association September 29 - October 2, 2005



Special Celebratory Program

Twenty-Ninth Annual Conference

German Studies Association

Milwaukee, Wisconsin

September 29 - October 2, 2005

Special Celebratory Program

Friday Luncheon - Crystal Ballroom, 12:15pm

“Celebrating the Kleinfeld Era in Verse and Vignettes”

The Executive Committee plans a surprise event at this luncheon. Speakers and events to be announced.

Friday Banquet - Crystal Ballroom, 7:00pm

This is the Annual Awards Banquet for presentation of prizes

Speaker: Gerald R. Kleinfeld,

“The Past and Future of German-American Relations.”

This will be Professor Kleinfeld's farewell address as Executive Director of the Association. After the address, there will be a brief ceremony of expressions of gratitude.

The Executive Council of the German Studies Association dedicates this Congratulatory Program to Gerald Kleinfeld on the occasion of his retirement as founding Executive Director of the GSA with deepest gratitude for his twenty-nine years of service to the German Studies Association and to the disciplines of German Studies.

With warmest best wishes,

Katherine Roper, President

Sara Lennox, Vice President

Patricia Herminhouse, Past President

Gerald Fetz, Secretary-Treasurer

Diethelm Prowe, Editor, *German Studies Review*



As a PhD candidate,

Gerald R. Kleinfeld

the founder and spiritus rector of the German Studies Association, was a Fulbright grantee in Vienna during the 1959-60 academic year. Since then his professional career not only has been a superb example of the longitudinal impact of the Fulbright Program.

He also personally has exemplified the Fulbright mandate by promoting mutual understanding between the peoples of the United States and other nations.



Gerald R. Kleinfeld as a graduate student in 1959

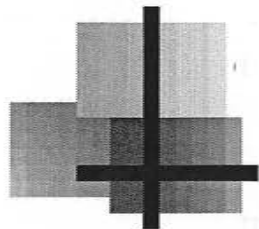
The Austrian-American Educational Commission

&

The Commission for Educational Exchange
between the United States of America and the Federal Republic of Germany

wish to thank Professor Kleinfeld for over three decades of distinguished service and acknowledge the enduring importance of his manifold contributions to the study of the German-speaking world.

www.fulbright.at | www.fulbright.de

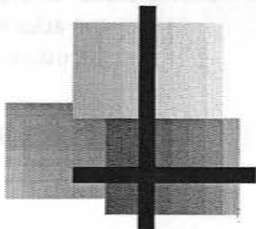


In my name and in the name of my Swiss colleagues and compatriots, I would like to congratulate Professor Gerald Kleinfeld on his retirement as Executive Director of the German Studies Association and on his many impressive accomplishments over the past three decades.

Prof. Kleinfeld has promoted a broad spectrum of German-speaking learning, from history and political science to economics, musicology and geography. The always stimulating annual Conference of the German Studies Association has been an integral part of his tireless efforts.

I am grateful to Prof. Kleinfeld for the great interest he has shown in Switzerland in the past 29 years and wish him the very best success on his future endeavors.

Christian Blickenstorfer
Ambassador of Switzerland to the United States of America



It is with a feeling of sadness that we join others in offering a special farewell to Dr. Gerald Kleinfeld, but at the same time we do it with a feeling of gratitude – gratitude for everything that was achieved under his watch in the German Studies Association and for the privilege of having been able to work with him and to contribute to this progress.

Dr. Kleinfeld is not only the founder, but indeed the soul and the spiritus rector of the German Studies Association. We owe it to his vision as well as to his indefatigable effort that the GSA became the dynamic and respected organisation it is today. Closely connected to Austria since his years of study at the University of Vienna, Dr. Kleinfeld very consciously made room for Austria and Switzerland in the GSA and this also has served the organisation very well. Austria attaches great importance to her contribution to the GSA, as an important part in strengthening transatlantic ties and broadening the base of knowledge of and cooperation with the German speaking world.

Sad as we are to see Dr. Kleinfeld retire we wish him all the best for many fruitful and happy years and very much hope that he will continue to be a great friend and contributor to the German Studies Association.

All my colleagues at the Austrian Embassy in Washington as well as many friends from Austria join me in extending our thanks for the good years of cooperation and our best wishes for the future !

Eva Nowotny
Austrian Ambassador to the United States



Alexander von Humboldt
Stiftung / Foundation

The Alexander von Humboldt Foundation

thanks

Gerald R. Kleinfeld

for 29 years of service to GSA and

welcomes

David E. Barclay

— Humboldt Research Fellow 1985-86 —

as GSA Executive Director.

The Alexander von Humboldt Foundation:

Supporting excellence in research.

www.humboldt-foundation.de

We congratulate

Dr. Gerald Kleinfeld

for his accomplishments as an outstanding scholar and internationally recognized leader of the German Studies Association who has dedicated his academic career to enhancing the understanding of Germany in the United States and who has played an essential role in shaping the new field of German Studies and providing it with a unique forum for discourse.

DAAD

Deutscher Akademischer Austausch Dienst
German Academic Exchange Service

DAAD New York :: 871 United Nations Plaza, New York, NY 10017
daadny@daad.org :: www.daad.org

The American Association of
Teachers of German

salutes

Gerald Kleinfeld

on his 29 years of leadership

and dedication to the

German Studies Association.

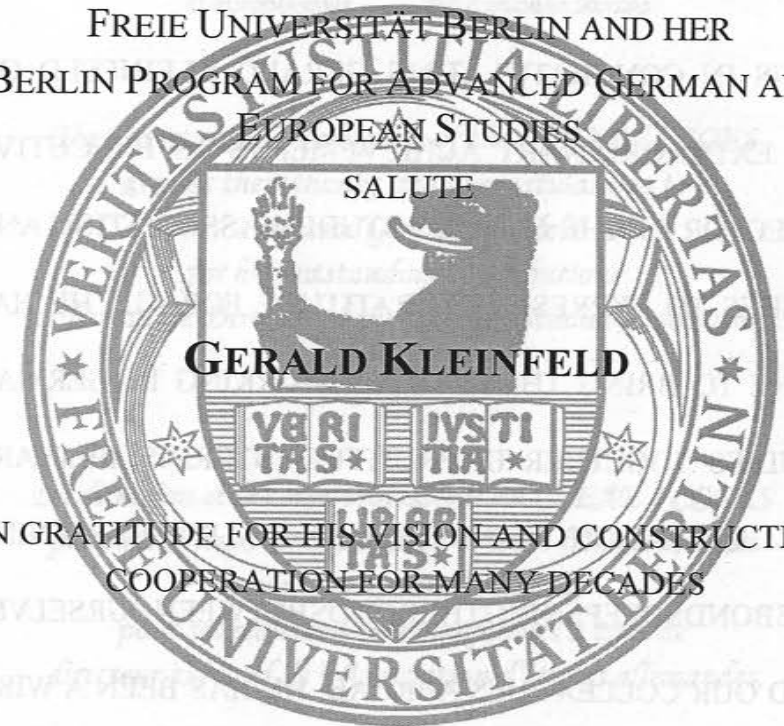
Hoch soll er leben!



www.aatg.org

ZUKUNFT VON ANFANG AN

FREIE UNIVERSITÄT BERLIN AND HER
BERLIN PROGRAM FOR ADVANCED GERMAN AND
EUROPEAN STUDIES



SALUTE

GERALD KLEINFELD

IN GRATITUDE FOR HIS VISION AND CONSTRUCTIVE
COOPERATION FOR MANY DECADES

FUTURE FROM THE VERY BEGINNING

THE CENTER FOR GERMAN AND EUROPEAN STUDIES
OF
THE INSTITUTE FOR GERMAN AND EUROPEAN STUDIES
OF THE
UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY

JOINS IN CONGRATULATING GERALD KLEINFELD ON HIS EXTRAORDINARY ACHIEVEMENTS AS EXECUTIVE DIRECTOR OF THE GERMAN STUDIES ASSOCIATION AND WISHES TO EXPRESS ITS GRATITUDE FOR ALL HE HAS DONE TO BRING THOSE OF US WORKING IN GERMAN STUDIES TOGETHER IN FRUITFUL INTERDISCIPLINARY COLLABORATION. WE ALSO THANK HIM FOR DEEPENING THE BONDS BETWEEN OURSELVES AND OUR COLLEAGUES ABROAD. HE HAS BEEN A WISE, TALENTED, AND UNIQUE LEADER FOR ALL OF US, AND WE WISH HIM A HAPPY AND PRODUCTIVE RETIREMENT MANY YEARS TO ENJOY WHAT HE HAS CREATED.

Gerald D. Feldman, Director
Beverly Crawford, Associate Director



Le Centre canadien d'études allemandes et européennes The Canadian Centre for German and European Studies

The Directors and Collegium of the CCEAE / CCGES express their thanks and congratulations to Professor Gerald Kleinfeld for his outstanding contributions as Executive Director of the German Studies Association.



La direction et le corps professoral du CCEAE / CCGES présentent leurs remerciements et leurs félicitations au professeur Gerard Kleinfeld pour ses réalisations remarquables à titre de directeur exécutif de l'Association d'études allemandes.

Philippe Despoix
Codirecteur, Université de Montréal

Mark Webber
Co-Director, York University

Université 
de Montréal

YORK 
UNIVERSITÉ
UNIVERSITY

AICGS
**AMERICAN INSTITUTE
FOR CONTEMPORARY
GERMAN STUDIES**
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
1755 Massachusetts Avenue, NW
Suite 700
Washington, D.C. 20036-2121, USA

AICGS expresses its thanks and appreciation to
Gerald Kleinfeld for his leadership,
commitment and many accomplishments.
For all of us engaged in German Studies,
Gerry has made a significant and lasting difference in
our work.

We wish to express our gratitude and deep respect
for the standards of excellence
he has set for our profession.

Jackson Janes, Executive Director

Cathleen Fisher, Deputy Director

Karin Johnston, Research Associate

Lily Gardner-Feldman, Senior Fellow

Jeffrey M. Peck, Senior Fellow

The American Institute for Contemporary German Studies at
The Johns Hopkins University -

*Building Knowledge, Insights and Networks
for the German-American Relationship*



The faculty and staff of the BMW Center for German and European Studies at Georgetown University congratulate Professor Gerald Kleinfeld on the occasion of his retirement as Executive Director of the German Studies Association. We are grateful for his vision and leadership, which have been central to the association's flagship role in the field of German studies.

BMW Center for German and European Studies

ICC501 :: Georgetown University :: Washington, DC 20057

T: 202-687-5602 :: F: 202-687-8359 :: cges@georgetown.edu

www.georgetown.edu/sfs/cges



The Nanovic Institute for European Studies at
The University of Notre Dame

Congratulates Professor Gerald R. Kleinfeld

for his remarkable leadership of the German Studies Association.

On behalf of the North American region, the Goethe-Institut New York congratulates and celebrates Professor Gerald Kleinfeld on his years of service and dedication to the German Studies community here and abroad.

Alles Gute!

Es ist nicht genug zu wissen, man muß auch anwenden; es ist nicht genug zu wollen, man muß auch tun.

-Johann Wolfgang v. Goethe



GOETHE-INSTITUT

**FRIEDRICH
EBERT
STIFTUNG**

The Washington Office of the
Friedrich Ebert Foundation
expresses its gratitude and deep appreciation to

Professor Gerald Kleinfeld

for his outstanding service to the German Studies Association as its founder and Executive Director for 29 years and for his many contributions to a better understanding of the crucial and complex relationship between Germany and the United States.

His relentless efforts to help improve the German American partnership even at difficult times deserve the highest respect of both the German government and the German people.

Dr. Dieter Dettke, Executive Director
Washington Office of the Friedrich-Ebert-Foundation

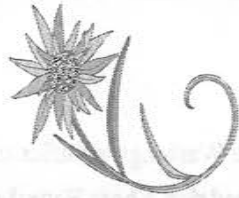
Happy Retirement, Gerry!

Thank you for your groundbreaking contributions to the creation of an interdisciplinary German Studies, and for making the German Film Series part of the GSA –

All the best from your friends at the DEFA Film Library at the University of Massachusetts Amherst



Film, Video and DVD Distribution • Outreach • Teaching • Research
www.umass.edu/defa



THE COALITION OF WOMEN IN GERMAN

SALUTES

GERALD R. KLEINFELD

FOR 29 YEARS OF LEADERSHIP ON BEHALF OF

INTERDISCIPLINARY GERMAN STUDIES

www.womeningerman.org

October 2005

*To Gerry with best wishes from
Ambassador J. D. Bordenagel:*

*To Gerry Kleinfeld for decades of thoughtful
collegial consultations on German-American relations.*

Gerry, you made a difference.



Hannah-Arendt-Institut

für Totalitarismusforschung e.V. an der
Technischen Universität Dresden

Hannah Arendt Institute for Research on Totalitarianism

To our friend and most esteemed colleague, Professor Gerald R. Kleinfeld

Dear Gerald:

Our gratitude goes out to you for your long and untiring activity in promoting the studies of German-speaking countries throughout the United States of America.

You have, in an outstanding manner, mastered the task of founding and organising an annual event which, under your directorship, has grown to dimensions previously not thought possible, becoming the most important convention in this field.

As an institutional patron of the German Studies Association, the Hannah Arendt Institute is pleased to congratulate you for this truly outstanding achievement, which will leave a mark in the history of American-German academic relations.

With heartfelt thanks,

Gerhard Besier
(Director)

CONGRATULATIONS

and deep gratitude to

**GERALD R.
KLEINFELD**

*for three decades of brilliant and dedicated service
to the German Studies Association
and for his significant contributions to scholarship.*



THE CENTER FOR AUSTRIAN STUDIES
UNIVERSITY OF MINNESOTA, TWIN CITIES

Department of Germanic and Slavic Languages and Literatures
University of Colorado at Boulder

As a graduate student in German at the University of Minnesota in the late 1970s, I heard about a new professional association and a new journal launched by a professor in Arizona – one of my peers even advised me to submit to this new journal, since my graduate school work was interdisciplinary in nature. The German Studies Association has since played a major role in transforming our discipline. My work as a teacher, researcher, and administrator has been helped in direct and manifold ways by the supportive atmosphere provided by the GSA, its journal, and its founder Gerald Kleinfeld. As the curricula of German Departments developed throughout the 1980s and 1990s, expanding access to the study of the German-speaking countries and building ties to humanities and social science disciplines (even as traditional German programs shrank and floundered in many cases), our beacon was the German Studies Association. The legacy of Gerald Kleinfeld's vision can be seen in the centrality of German studies in the liberal arts curriculum; the emergence of interdisciplinary programming drawing on the arts, humanities, social sciences, and business; three decades of outstanding and broadly relevant publications in *GSR*; and three decades of meetings, conferences, initiatives, innovations designed to activate linkages between area studies and cultural studies, between national literatures and history.

In Boulder the German studies legacy appears clearly in the interdisciplinary nature of all of our degree programs. Since the early 1990s we have offered a bachelor's degree in Germanic Studies, followed by a master's in what we call Modern German Studies, the concurrent bachelor's/master's in Germanic Studies, and a dual MA/MBA.

Gerald Kleinfeld, your colleagues at the University of Colorado at Boulder -- Adrian Del Caro, Patrick Greaney, Thomas Hollweck, Patricia Schindler, Ann Schmiesing, Ingrid Sixberry, Davide Stimilli – salute you for your fine service to the Association and to the broader cause of revitalizing the study of the German-speaking countries. We wish you health and continued success, we thank you for many years of tireless work.

THANK YOU, GERRY!

The faculty and students of the Department of German, Scandinavian and Dutch at the University of Minnesota express their profound gratitude to Professor Gerald Kleinfeld for his almost thirty years of exemplary leadership as co-founder and Executive Director of the German Studies Association. Through Dr. Kleinfeld's untiring efforts as director of the organization and his many years as editor of the *GERMAN STUDIES REVIEW*, German Studies has become a field of important interdisciplinary academic discourse, not only in the United States, but also abroad. Professor Kleinfeld has been a leader and a scholar, from whose work we have all profited!

Thank you, thank you, thank you, Gerry.
We are deeply indebted to you.



The Department of Germanic & Slavic Studies
at the University of Florida
congratulates **Gerald Kleinfeld**,
founder of the German Studies Association
and the German Studies Review,
on his 30 years of service.

Thank you for your dedication and outstanding contributions to the
field of German Studies.

For Gerry Kleinfeld with our special appreciation.

*Willst du aber das Beste thun
So bleib' nicht auf dir selber ruhn
Sondern folg' eines Meisters Sinn;
Mit ihm zu irren ist dir Gewinn.*

Goethe

Francis Brevart, Catriona MacLeod, Simon Richter,
Frank Trommler, Liliane Weissberg, Bethany Wiggin

Department of Germanic Languages and Literatures
University of Pennsylvania



McGill

Department of German Studies

McGill University

688 Sherbrooke Street West, Suite 0425
Montreal, Quebec, Canada H3A 3R1

The Department of German Studies at McGill University extends its gratitude and best wishes to **Gerry Kleinfeld**. Thank you for your dedication and outstanding contribution to the German Studies Association. With flair and determination, you have been instrumental in reshaping the study of things German in Canada and the United States.

We congratulate you on your success and look forward to finding out which challenges you will take on in the future.

Your colleagues at McGill University.

From yesterday's Western Association of German Studies
To today's German Studies Association . . .

Thanks for your decades of leadership and support
From your friends and colleagues
in the German Program at the University of Arkansas

Kathleen Condray
Mark E. Cory
Todd C. Hanlin
Judith Ricker-Abderhalden

and
The Fulbright College of Arts and Sciences

 Washington University in St. Louis

ARTS & SCIENCES

Department of Germanic Languages & Literatures

Dear Gerry,

We cordially thank you for your contribution to the profession of German Studies, and especially for founding and developing the GSA and the GSR over these many years. Those of us who have worked closely with you know well the many long hours, care, and imagination that you have invested. We fondly remember hosting the 11th GSA convention in St. Louis. It was an inspiring cooperation and a memorable occasion for our department. For many of us, the GSA provided an entry into the profession and an introduction to new approaches to literature and culture, and we thank you for helping to foster new generations of scholars. Lynne Tatlock recalls her work with you on the Executive Committee and this year's program committee with gratitude and admiration.

We hope that the future will hold new opportunities for collaboration in the many venues that our profession holds ready for its talented and experienced members.

With best wishes,

Mike Lützel • Matt Erlin • Jennifer Kapczynski • Lutz Koepnick • William Layher
Erin McGlothlin • Eva Russo • Stephan Schindler • Lynne Tatlock • Gerhild Williams

Department of Germanic Languages and Literatures
Washington University in St. Louis



Cornell University

College of Arts & Sciences
Department of German Studies
183 Goldwin Smith Hall
Ithaca, NY 14853-3201

The Department of German Studies at Cornell University applauds
Gerry Kleinfeld, Executive Director of the German Studies Association,
for three decades of incomparable stewardship.

With best wishes for new challenges and rewards ahead!

www.arts.cornell.edu/german

ARIADNE PRESS

extends its congratulations to
Gerald R. Kleinfeld
for his outstanding contribution
to the German Studies Association
and
The German Studies Review



Editors

Jorun B. Johns

Richard H. Lawson

Associate Editor

Karl T. Johns

www.ariadnebooks.com

Seminar

A Journal of Germanic Studies

extends congratulations,
heartfelt gratitude, and best wishes

to

Professor Gerry Kleinfeld,

for his three decades of service

to the

German Studies Association

Website:

<http://www.humanities.ualberta.ca/seminar/>

Seminar is published quarterly by the University of
Toronto Press for the Canadian Association of
University Teachers of German

CEH

CENTRAL
EUROPEAN
HISTORY

The Conference Group for Central
European History
and its journal,
Central European History,
congratulate

GERALD KLEINFELD

on his retirement and
thank him for his service to
the scholarly community through his
work for the

German Studies Association.

For more information about *Central European History*,
e-mail centraleuropeanhistory@case.edu.

Congratulations to

Gerold Kleinfeld

founder of the German Studies Association
and the German Studies Review
for three decades of outstanding service to the field

from

MALCA

the internet's first History Discussion Group
<https://www.h-net.org/~habsweb/>

Editors:

Henry Edelmann
James Dawson
Cathleen Simolina

Charles Fergusson
Kings Lane
James P. McManus



HABSBURG

A RESEARCH FOUNDATION NETWORK

Discussing the Culture and History of the
Habsburg Monarchy and its Successor States
1500 - Present

Working on Ilse Aichinger, Josef von Sonnenfels, Anton Bruckner, Ferenc Molnár, Ludwig Anzensgruber, Thomas Bernhard, M. Schütte-Lihotzky, Sigmund Freud, Paul Celan, Johann Strauss, Heimito von Doderer, Lise Meitner, Lilian Faschinger, Fritz Lang, Franz Grillparzer, Elfriede Jelinek, Albert Paris von Gütersloh, Billy Wilder, Bertha von Suttner, Johann Nepomuk Nestroy, Franz Kafka, Otto Wagner, Franz Schubert, Max Reinhardt, Arthur Schnitzler, Ernst Mach, Maria Jahoda, Friedrich Torberg, Vladimir Vertlib, Rosa Mayreder, István Szabó, Ludwig Wittgenstein, or any other modern Austrian artist/intellectual and their contributions to world culture?

Here is your professional forum:

MODERN = AUSTRIAN LITERATURE

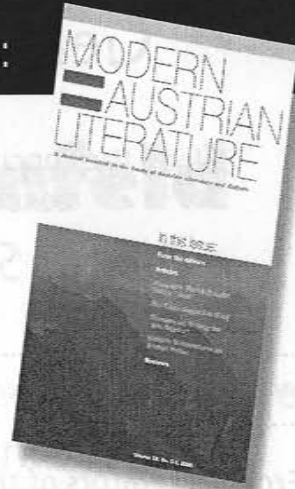
Modern Austrian Literature

ISSN: 0026-7503

Quarterly

Editor: Maria-Regina Kecht (kecht@rice.edu)

Book Review Editor: Helga Schreckenberger (hshreck@uvm.edu)



Founded in 1961 by the Arthur Schnitzler Research Foundation, *Modern Austrian Literature* serves as a forum for scholarly dialogue and exchange of professional information for those who study Austrian literature and culture.

MAL offers scholarly articles dealing with literary texts, film, and various manifestations of (high and popular) culture. Issues of general interest are addressed in "Notes." Each issue also includes an extensive book and materials review section. (Sample copy available upon request.)

For subscription and/or for submission of manuscripts, see the website of *The Modern Austrian Literature and Culture Association* at <http://www.malca.org>

To join the electronic community of MALCA (MAL-list), go to <https://mailman.rice.edu/mailman/listinfo/mal-l>

Congratulations

Gerald Kleinfeld

Upon the conclusion of your three-decade
tenure as head of the
German Studies Association

.....
.....
.....
From the editors of the

Social History, Popular Culture,
and Politics in Germany Series

The University of Michigan Press



On behalf of the H-German members
around the world

we offer our congratulations to

Gerald Kleinfeld

as he concludes his momentous tenure
at the head of the German Studies
Association.

The Editors
Susan Boettcher
Eve Duffy
Christopher Fischer
Will Gray
David Imhoof
Paul Steege



<http://www.h-net.org/~german>



Congratulations and thank you,
Professor Kleinfeld, for three
decades of dedicated service to the
German Studies Association!

Best wishes from the *German
Politics and Society* editorial staff

new german critique

an interdisciplinary journal of german studies

The Editors of *New German Critique* are delighted
to congratulate Gerry Kleinfeld
for his indispensable service to German Studies
over the years.

May the GSA continue to thrive !!!

New German Critique
431 East 12th Street, New York, NY 10009
Ph: 212.228.6479 Fax: 212.228.6379

German Studies Review

Wedekind and the *Simplicissimus* Affair
Mary M. Paddock

Genesis of Apitz's *Nacht unter Wölfen*
Bill Niven

W.E.B. Du Bois and Imperial Germany
Kenneth Barkin

Günderode and Romantic Philosophy
Steven D. Martinson

Richard Wagner's "Enterprise"
Nicholas Váronyi


Gender in *Fin-de-Siècle* Austria
Agatha Schwartz

Fashioning a Nation
Karin A. Wurst

Volume XXVIII
Number 2
May 2005

The Editorial Board, Editor,
and staff of *German Studies Review* salute you, Gerald R. Kleinfeld, as our
esteemed Founding Editor for 24 years, from 1978 through 2001. You were our
journal's creator, you nursed it through its first difficult years, sought and won
leading established scholars and promising young colleagues from both sides
of the Atlantic as journal authors from the start, and you secured international
recognition for *German Studies Review* as the leading journal in the emerging
and growing interdisciplinary field of German Studies, encompassing the
literature, history, politics, and culture of Germany, Austria, Switzerland, and
other German-speaking areas. You have continued to support our journal and
we all hope for many more years of close association.

**German
Studies
Review** The scholarly journal of the German Studies Association

Back issues are now accessible on JStor – 
facsimile, full-text, starting five years from current publication

Thank you, Gerry!

IT HAS BEEN A REAL PLEASURE WORKING
WITH YOU THESE PAST FEW YEARS.

I HOPE YOU ENJOY THE FUTURE YEARS AS
MUCH AS YOU HAVE ENJOYED YOUR PAST
YEARS.

YOU'RE ALWAYS WELCOME TO COME IN
AND SAY "HI".

From all of us,



BILTMORE
PRO♦PRINT